

Distr.  
LIMITED

E/ICEF/1997/AB L.4  
8 November 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لاتخاذ اجراءات

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى لعام ١٩٩٧

٢٠-٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧

البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت\*

### الميزنة الموحدة في اليونيسيف

#### موجز

عملاً بالبند ٨ من المقرر ١٠/١٩٩٦ (E/ICEF/1996/12/Rev.1)، تتقدم المديرية التنفيذية بتخطيط الميزنة الموحدة في اليونيسيف وهيكل تكلفتها وعملية الموافقة عليها، لا سيما في سياق إعداد الميزانية الموحدة للمكاتب الميدانية.

والطلب الوحيد الذي تستأذن المديرية التنفيذية فيه المجلس التنفيذي هو أن يوافق على عرض "ميزانية الدعم لفترة السنتين"، المتعلقة بفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، على دورتها العادية الأولى في كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، بدلاً من دورته العادية الثالثة في أيلول/سبتمبر ١٩٩٧، لتمكين الأمانة من ربط عملية توصية البرنامج القطري بعملية الميزانية الموحدة، ويرد في الفقرة ٢٥ مشروع القرار ذو الصلة.



### المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الفصل</u>
٣	٩-١	مقدمة
٦	١٤-١٠	أولاً - التخطيط
٧	١٩-١٥	ثانياً - هيكل التكلفة
٨	٢٣-٢٠	ثالثاً - عملية الموافقة
٩	٢٤	رابعاً - استنتاج
١٠	٢٥	خامساً - مشروع قرار

### قائمة بالمرفقات

١١	.....	الأول - توصية البرنامج القطري. الجدول ٣: النفقات السنوية المخططة
		الثاني - توصية البرنامج القطري. الجدول ٤: ربط الميزانية البرنامجية بتكاليف
١٢	.....	الملاك/الموظفين
١٥	.....	الثالث - استعمال الموارد: التوزيع الإقليمي التقديري للبرامج والدعم البرنامجي
١٩	.....	الرابع - المواءمة: المصطلحات

### مقدمة

١ - تجاوبا مع المناقشات الجارية مع المجلس التنفيذي واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن الميزنة الموحدة تتقدم الأمانة بتخطيط للميزنة الموحدة في اليونيسيف وهيكل تكلفتها وعملية الموافقة عليها، لا سيما في سياق إعداد الميزانية الموحدة للمكاتب الميدانية.

٢ - وقد دعت التوصيات الواردة في دراسة بوز - آلن وهاملتون التنظيمية الى توحيد الميزانيات البرنامجية والإدارية في المكاتب القطرية، وتوحيد الصناديق العالمية والميزانيات الإدارية في المقر والمكاتب الإقليمية.

٣ - وبالنسبة للمكاتب القطرية أوصت الدراسة بما يلي:

(أ) إدراج باب شامل لنوعي النفقات البرنامجية والإدارية، في ميزانية موحدة:

(ب) وضع الخطط البرنامجية والإدارية بأسلوب يكفل التناسق فيما بينها. أخذا بعين الاعتبار الترابط الحاصل بالضرورة بين الدعم التمويلي للمصروفات الإدارية للأنشطة البرنامجية، ومستويات الإنفاق:

(ج) إعداد الميزانية في دورة مطابقة لدورة البرنامج القطري، وعرض صورة شاملة لإنفاق المكتب القطري على المجلس التنفيذي لاستعراضها من خلال نهج متكامل.

٤ - وأشارت الدراسة التنظيمية الى أن الصناديق العالمية تمثل مشكلة أخرى أمام تحقيق الشفافية، ورأت أن ميزنة هذه الصناديق وتقديم التقارير عنها تجري بمعزل عن عملية ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي. وعليه اقترحت ما يلي:

(أ) زيادة درجة الشفافية فيما يتعلق بتقديم الميزانيات المتعددة الى المجلس التنفيذي، وادخال تحسينات في عمليتي ميزنة الصناديق العالمية وتقديم التقارير عنها:

(ب) تصنيف بنود المبالغ المخصصة من ميزانية الدعم الإداري والبرنامجي والصناديق العالمية لكل شعبة من شعب المقر ولكل منطقة.

٥ - وفي ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٥، أجرى المجلس التنفيذي والأمانة مشاورات غير رسمية بشأن الميزنة الموحدة، عرضت الأمانة خلالها مفهوم الميزانية الواحدة لكل مكتب قطري لكامل دورة البرمجة القطرية، وأسلوب تقديم هذه الميزانية مع توضيح البرنامج القطري، وسيجري النظر في هذا الموضوع في استعراض منتصف العدة، وسيجري أيضا كل سنتين في مناسبة عرض ميزانية المقر والمكاتب الإقليمية، إعداد موجز

موحد لجميع المكاتب القطرية وتوزيعه للعمل. وقد تغير هذا المفهوم الى حد ما جراء عملية مواءمة عرض الميزانية الجارية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان على النحو التالي:

(أ) تغطي "ميزانية الدعم لفترة السنتين" (انظر التعريف في المرفق الرابع) "ميزانية الدعم" للمنظمة كلها ويجري تقديمها الى المجلس لإقرارها كل سنتين:

(ب) تشمل توصية البرنامج القطري "ميزانية الدعم" والميزانية البرنامجية لدورة البرمجة كاملة. وترتبهن الميزانية البرنامجية (انظر التعريف في المرفق الرابع) بموافقة المجلس. وتعرض "ميزانية الدعم" للعلم فقط في الجدول المرفق بتوصية البرنامج القطري.

٦ - ولتطبيق الميزانية الموحدة، أنجزت الخطوات الواردة فيما يلي:

(أ) قدمت الى المجلس التنفيذي في دورتها العادية الثانية المعقودة في نيسان/ابريل ١٩٩٦ ميزانية موحدة للمقر والمكاتب الإقليمية تغطي فترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٦ (E/ICEF/1996/AB/L.5) شملت ميزانيتي الدعم الإداري والبرنامجي السابقتين، وميزانية الصناديق العالمية، والوظائف الممولة سابقا في إطار رسم الاسترداد البالغ ٦ في المائة. وبذلك، يكون قد جرى لأول مرة إعداد ميزانية موحدة للمقر والمكاتب الإقليمية:

(ب) استعرضت الأمانة البرامج القطرية المقدمة الى المجلس التنفيذي في عام ١٩٩٦ في شكل ميزانية موحدة. بمعنى آخر، أنه الى جانب دراسة المستويات المقترحة للميزانية البرنامجية جرى أيضا دراسة الهياكل التكميلية "للدعم البرنامجي" والتخطيط لها باعتبارها جزءا متمما للبرنامج القطري.

٧ - وأسفرت عمليات مواءمة عرض الميزانية فيما بين اليونيسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان عن التوصل الى شكل وتعريفات موحدة لتقديم "ميزانية الدعم لفترة السنتين". وسيعرض التقرير المفصل (E/ICEF 1997 AB/L.3) على المجلس التنفيذي لإقراره في دورته العادية الأولى لعام ١٩٩٧. وسيجري تقديم "ميزانية الدعم لفترة السنتين" في صورتها المجهلة الى المجلس التنفيذي ضمن هيكل الميزانية المبين فيما يلي:

ميزانية الدعم لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الدعم البرنامجي:

المكاتب القطرية والإقليمية

المقر

المجموع الفرعي

التنظيم والإدارة في المنظمة<sup>١٥</sup>

مجموع المخصصات الإجمالي

مخصوصاً منه: الإيرادات التقديرية في الميزانية

صافي المخصصات التقديري

انظر الشرح الوارد في الفقرة ٨ أدناه.

وسوف يجري فصل البند ٤ من النفقات (تكاليف الدعوة ووضع البرامج) المدرج في الميزانية الموحدة للمقر والمكاتب الإقليمية عن "ميزانية الدعم لفترة السنتين" وتقديمه إلى المجلس لإقراره في مشروع مقرر منفصل. أسوة بالميزانية البرنامجية للمقر والمكاتب الإقليمية.

٨ - وستجري الموافقة على ميزانية البرنامج القطري في سياق توصيات البرامج القطرية. وسيحدد المجلس التنفيذي كل سنتين، في إطار "ميزانية الدعم لفترة السنتين"، مخصصات جميع "ميزانيات الدعم" للمكاتب القطرية وميزانيات المكاتب الإقليمية والمقر. وبموجب هذا الهيكل للميزانية سيجري تصنيف "ميزانية الدعم" للمكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية بوصفها "دعماً برنامجياً". أما "الدعم البرنامجي" في المقر فيتألف من تكاليف جميع الموظفين في شعبة البرنامج وما يرتبط بهم من تكاليف التشغيل العامة؛ وشعبة الإمدادات ومكتب برامج الطوارئ؛ أو أي تكاليف غير متكررة لتحسين النظام تمس المكاتب

الإقليمية في الأساس. أما باقي مهام التنظيم في المقر التي تتعامل مع رسم السياسات عموماً، والعلاقات الخارجية، والإعلام والإدارة العامة، فسوف يشار إليها بوصفها مهام تابعة "للإدارة والتنظيم في المنظمة".

٩ - غير أن هذا التعديل لا يمس المبادئ الأصلية الثلاثة لعملية الميزنة الموحدة. فأولا سيجري تخطيط "ميزانية الدعم" في المكاتب القطرية باعتبارها جزءاً متمماً للبرنامج القطري. ويكفل من ثم الترابط الكامل بين تخطيط هيكل دعم المكتب القطري وتخطيط البرنامج القطري. وثانياً، سيجري كل سنتين ربط تخطيط الميزانية في المقر والمكاتب الإقليمية بالبرامج القطرية. وأخيراً، سيجري عرض الموارد الكاملة لليونسيف لكل فترة من فترات السنتين بأسلوب موحد ومشرف في تقرير "ميزانية الدعم لفترة السنتين". وستتناول الجزء المتبقي من هذه الوثيقة بقدر أكبر من التفصيل كيفية تحقيق هذه المبادئ في عملية الميزنة الموحدة. وسيغطي الشرح مراحل الميزنة الثلاث وهي: التخطيط وهيكل التكلفة وعملية الموافقة.

#### أولاً - التخطيط

١٠ - مع ابتداء العمل بالميزانية الموحدة والخطة الإلزامية لإدارة البرامج القطرية، باتت عملية إعداد البرنامج القطري تتطلب نهجاً أكثر دقة واتساقاً إزاء تخطيط البرنامج وملاك الموظفين وعملية الميزنة. ففي أثناء عملية تخطيط البرنامج القطري، يجري التعبير عن الأنشطة والأهداف البرنامجية في توصية البرنامج القطري وفي الخطة الرئيسية للعمليات وكل خطة برنامجية يجري الموافقة عليها مع الحكومة في إطار الخطة الرئيسية للعمليات. كما تحدد هيكل البرامج بطريقة تكفل دعم هذه الأهداف. وتحتوي الخطة الرئيسية للعمليات موجزاً لمجمل البرنامج المدعوم في سياق التعاون البرنامجي القطري (تشمل تقديراً لمجموع الموارد والمراحل المتوقعة للتمويل من الموارد العامة والتمويل التكميلي). ويجري أيضاً بيان العناصر الضرورية للتخطيط والدعم التقني التي يقدمها موظفو المشاريع. وتشكل هذه المعلومات الأرضية التي يستند إليها المكتب القطري في إعداد خطة إدارة البرنامج القطري وتوظيفها.

١١ - وفي ثانياً العملية التخطيطية لتحضير خطة إدارة البرنامج القطري، يجري توضيح الهيكل التنظيمي للمكتب واحتياجاته الأخرى من الموارد الإدارية، مثل الاحتياجات المتعلقة بتدريب الموظفين وتنمية قدراتهم. وعادة ما يتطابق الهيكل التنظيمي للمكتب مع هيكله البرنامجي. فمثلاً، يكون القسم الصحي مسؤولاً عن البرنامج الصحي. والقسم المعني بالمياه مسؤولاً عن برامج التزويد بالمياه والمرافق الصحية. وفي حالة الاتصال البرنامجي أو الامدادات أو السوقيات، يكون قسم الاتصالات أو قسم الامدادات داعماً لجميع قطاعات البرنامج. وعند اتباع نهج قطاعي لا مركزي لتنفيذ البرنامج، يمكن أن يتولى قسم مركزي للخدمات الميدانية مسؤولية الإشراف على جميع العمليات القطاعية. بدعم تقني من أقسام البرنامج الفني. وتعامل الموارد البشرية اللازمة لهذه الأقسام، والتي تنصب مسؤوليتها الأساسية على تخطيط البرامج وتطويرها وتنفيذها، باعتبارها مدخلات برنامجية. ويجري في سياق كل برنامج، وفي الميزانيات المشاريعية المناظرة له، إدراج التكاليف المباشرة القابلة للتحديد المرتبطة بهذه الموارد البشرية. بالإضافة إلى بيان المساعدات من النقدية والإمدادات. وعلاوة على ذلك، تتضمن بعض البرامج موظفين تمثل مهمتهم الأساسية في توفير المشورة التقنية وتقديم المساعدة في بناء القدرات الوطنية. ويعامل هؤلاء أيضاً باعتبارهم مدخلا برنامجياً

ومشاريعها في البرامج المعنية. أما التكاليف التي لا يمكن نسبتها بسهولة إلى أي قطاع برنامجي، فتدرج تحت مسمى "التكاليف الشاملة لعدة قطاعات". ومن مجمل هذه التكاليف تتألف الميزانية البرنامجية.

١٢ - وبالإضافة إلى فئة الموظفين البرنامجيين المذكورة أعلاه، يضم كل مكتب قطري ممثلاً، ومنسقا للبرنامج، وموظفاً للإعلام والعلاقات الخارجية مسؤولين عن الإشراف على العملية الشاملة للبرنامج القطري والتنسيق مع المكاتب الإقليمية والمقر والاتصال بالمجتمع المحلي للمانحين والاضطلاع بأنشطة فنية أخرى. ويتطابق الهيكل الوظيفي في هذه الفئة بالنسبة لجميع المكاتب القطرية تقريباً. وتتوقف مستويات الوظائف على حجم البرنامج القطري ودرجة تعقده. وتعرف التكاليف المرتبطة به باعتبارها "تكاليف دعم فني" تدرج في الجزء المتعلق "بالدعم البرنامجي" في "ميزانية الدعم لفترة السنتين".

١٣ - أما الموظفون الذين يتولون تقديم خدمات في مجالات الإدارة وشؤون الموظفين والمالية والحسابات فيؤلفون عادة "قسم العمليات". ويتوقف حجم ومستويات هذه الفئة من الموظفين على طبيعة البرنامج القطري وحجمه. كما تدرج التكاليف المتصلة بهم في الجزء المتعلق "بالدعم البرنامجي" في "ميزانية الدعم لفترة السنتين".

١٤ - وفي حالة المكتب الذي يتولى تنفيذ برنامج قطري يشتمل على موارد عامة وتمويل تكميلي، يجري إعداد "ميزانية دعم" لتوفير قاعدة دعم للبرنامج القطري بأسره. وتتحمل "ميزانية الدعم" التكلفة النسبية للموظفين المدرجين فيها المشتركين في دعم البرنامج الممول تمويلًا تكميلياً، أما موظفو البرامج والمشاريع المشتركين بصورة مباشرة في تنفيذ البرنامج الممول بأموال تكميلية فيدرجون في الميزانية البرنامجية الممولة بأموال تكميلية.

#### ثانياً - هيكل التكلفة

١٥ - يعتبر تخطيط البرنامج القطري بمثابة الأساس لخطة إدارة البرامج القطري التي تؤدي في خطوة تالية إلى تحديد هيكل المكتب. والتكاليف المباشرة المختلفة المرتبطة بالأنواع الثلاثة للموظفين وهم: الموظفون البرنامجيون، وموظفو الدعم الفني، وموظفو الدعم التنفيذي. وتدرج تكاليف التشغيل العامة، كالايجارات والمنافع والاتصالات واستئجار معدات المكاتب مما لا يمكن أسناده مباشرة لكل موظف من موظفي المكتب على حدة، في "ميزانية الدعم لفترة السنتين". ويتفاوت مستوى تكاليف التشغيل العامة في مختلف المكاتب القطرية وفقاً لحجم المكتب وطبيعة الظروف المحلية.

١٦ - وتتضمن توصيات البرنامج القطري مجموع الموارد لكل برنامج قطري على حدة، مشفوعة "بميزانية الدعم" بالشكل المبين في المرفقين الأول والثاني. ويقدم المرفق الأول موجزاً بحسب السنة للميزانية البرنامجية و "ميزانية الدعم" يغطي دورة البرمجة كلها. ثم تتوزع الميزانية البرنامجية في المرفق الأول حسب القطاعات البرنامجية وموارد التمويل المختلفة. أما "ميزانية الدعم" فتتوزع حسب تكاليف

الموظفين وتكاليف التشغيل العامة. ويعطي المرفق الثاني موجزا بعدد موظفي كل قطاع برنامجي في الميزانية البرنامجية. ويتضمن أيضا مجموع تكاليف الموظفين من الموارد العامة والتمويل التكميلي لكل قطاع برنامجي في دورة البرمجة الكاملة. وهذه المعلومات استدلالية لأن الحجم الفعلي للموظفين يمكن أن يختلف وفقا لمستوى التمويل وتبعاً لتغير احتياجات البرامج أثناء التنفيذ. ويجدر في هذا الصدد ملاحظة أن الميزانية الممولة بأموال تكميلية تستند إلى الأداء السابق والمعلومات الاسترشادية وليس إلى التبرعات المؤكدة المقدمة من المانحين. ويرد أيضا في نهاية المرفق الثاني عدد الموظفين في "ميزانية الدعم" والتكاليف المرتبطة بهم بالنسبة لدورة البرمجة القطرية.

١٧ - وفي السنة التي يجري فيها إعداد "ميزانية الدعم لفترة السنتين" تستكمل "ميزانية الدعم" لجميع البرامج القطرية الموافق عليها وفقا لآخر أسعار لتبادل العملة ومعاملات التضخم. ومع ذلك سيظل هناك عدد محدود من البرامج لن تكون عملية تحضير دورته البرنامجية التالية قد بدأت. لتزامنها مع السنة الثانية لفترة السنتين. فعندما يجري إعداد "ميزانية الدعم" لعام ١٩٩٩ مثلا، لن تتوفر عند القيام في عام ١٩٩٧ بإعداد "ميزانية الدعم لفترة السنتين" ١٩٩٨-١٩٩٩، المعلومات اللازمة عن البرنامج التالي الذي يبدأ في عام ١٩٩٩، لبعض البرامج التي تنتهي دوراتها البرنامجية في عام ١٩٩٨. وسيجري بالنسبة للبلدان التي تمسها هذه الحالة وضع افتراضات وتقدير تكاليف لعام ١٩٩٨ بمستويات عام ١٩٩٩.

١٨ - ولأغراض تحديد مجمل "ميزانية الدعم لفترة السنتين" تضاف "ميزانية الدعم" للبرامج القطرية إلى "ميزانية الدعم" للمقر والمكاتب الإقليمية. وفي أثناء هذه العملية، يجري استعراض حجم ملاك موظفي الدعم والتكاليف المرتبطة به بأكملها وتسويتها في ضوء القدرة المالية المتاحة. وتوجز وثيقة "ميزانية الدعم لفترة السنتين"، "ميزانية الدعم" والميزانية البرنامجية كليهما وتوزعهما حسب المناطق على النحو المبين في المرفق الثالث.

١٩ - وقد أوصت دراسة بوز - آلن وهاملتون أيضا بتوحيد تقديم التقارير بالنسبة لجميع أنواع النفقات تحقيقا للشفافية الكاملة. ويجري استخدام نظام التصنيف نفسه لجميع أنواع النفقات الشائعة في الميزانية البرنامجية و "ميزانية الدعم". ويساعد هذا النظام في تقديم التقارير وتحليل النفقات الإجمالية الفعلية من البرنامج ومن ميزانية الدعم حسب بند الانفاق. ويجري أيضا قيد نفقات الميزانية البرنامجية مقرونة برموز البرامج والمشروع والتبرع المقدم من المانح.

### ثالثا - عملية الموافقة

٢٠ - حسبما توضح الفقرة ٤ أعلاه، سيستمر العمل بعملية موافقة على الميزانية، واحدة "ميزانية الدعم لفترة السنتين" والثانية لتوصيات البرامج القطرية؛ وستقدم المعلومات المتعلقة بكل عملية في وثيقة إقرار الميزانية ذات الصلة. سواء كانت وثيقة توصية البرنامج القطري أو وثيقة "ميزانية الدعم لفترة السنتين". ويستجيب وضع ميزانية كاملة للدعم لفترة السنتين للشواغل التي أبدت من جانب اللجنة



الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية والمجلس التنفيذي عند استعراض الميزانية الموحدة الأخيرة للمقر والمكاتب الإقليمية (E/ICEF/1996/AB/L.5).

٢١ - ويدعو الإطار الاستراتيجي للميزانية الموحدة إلى وضع خطة في المكتب القطري تتعلق "بميزانية الدعم" تسهم في التنفيذ الفعال والكفؤ للبرنامج القطري. ومعنى ذلك، أن أي صياغة دقيقة للميزانية الدعم لفترة السنتين" تتطلب قطع أشواط كبيرة في استكمال توصية البرنامج القطري.

٢٢ - ويتطلب تقديم الميزانية إلى الدورة العادية الثالثة للمجلس التنفيذي في أيلول سبتمبر ١٩٩٧ أن يكون موعد استعراضها من قبل اللجنة من قبل الاستشارية في أيار/مايو، وهو الموعد الذي يأتي قبل استكمال عملية توصية البرنامج القطري في حزيران/يونيه. وحفاظاً على تكامل عمليتي توصية البرنامج القطري والميزانية الموحدة، يتعين ألا توضع "ميزانية الدعم" قبل صياغة البرنامج صياغة بيئة وواقية عن طريق وضع الخطة الرئيسية للعمليات وتوصية البرنامج القطري.

٢٣ - وكحالة استثنائية ناجمة عن التغيير الذي يجري اقتراحه حالياً في عملية الميزنة، سيتعين على المجلس التنفيذي أن يستعرض "ميزانية الدعم لفترة السنتين"، في دورته العادية الأولى المقرر انعقادها في كانون الثاني/يناير عام ١٩٩٨، بدلاً من دورته العادية الثالثة لعام ١٩٩٧. وبالنسبة للمستقبل، ستقترح الأمانة إدخال تغييرات في المواعيد المقررة للاستعراضات تفادياً لهذه الحالة.

#### رابعاً - استنتاج

٢٤ - تحقق الميزانية الموحدة المقترحة على النحو المبين أعلاه المكاسب التالية من ناحية التخطيط وتقدير التكلفة وعمليات الموافقة:

(أ) تعكس عملية الميزنة الموحدة في المكاتب القطرية مبدأ أن النشاط البرنامجي هو صلب عمل اليونيسيف والمحرك الرئيسي للإنفاق. وتتيح العملية إجراء استعراض منهجي للصلة المطلوب قيامها بين البرنامج و "ميزانية الدعم" في جميع مراحل دورة البرمجة القطرية:

(ب) توفر الميزانية الموحدة صورة كاملة للموارد التي يجري إنفاقها في أي بلد بعينه:

(ج) تربط عملية إعداد "ميزانية الدعم لفترة السنتين" أنشطة المقر والمكتب الإقليمي باحتياجات البرامج القطرية. وتضمن وجود الميزانيات في حدود الإطار المالي:

(د) تقع "ميزانية الدعم لفترة السنتين" الشكل المتفق عليه في عملية موازنة وعرض الميزانيات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

### خامسا - مشروع قرار

٢٥ - يتمثل الإجراء الذي يتعين اتخاذه من قبل المجلس التنفيذي على أساس الوثيقة الحالية في اعتماد مشروع القرار الوارد أدناه عن الميزنة الموحدة:

#### مشروع قرار

#### إن المجلس التنفيذي

١ - إذ يحيط علما بالتقرير المعنون "الميزنة الموحدة في اليونيسيف" (E/ICEF/1997/AB/L.4) والتعليقات التي أبدتها الوفود عليه:

٢ - وإذ يأخذ بعين الاعتبار أن الحاجة إلى تقديم "ميزانية الدعم لفترة السنتين" إلى دورة المجلس التنفيذي في أيلول/سبتمبر ١٩٩٧، وفقا للمقرر ٢١/١٩٩٥ (E/ICEF/1995/9/Rev.1) تقتضي أن يكون موعد استعراضها من قبل اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية هو أيار/مايو ١٩٩٧، وأن هذا الموعد يسبق استكمال عملية توصية البرنامج القطري في حزيران/يونيه ١٩٩٧:

٣ - يوافق على ألا يجري إعداد "ميزانية الدعم" قبل الانتهاء من إعداد البرنامج بشكل واف من خلال وضع الخطة الرئيسية للعمليات ومشروع توصية البرنامج القطري:

٤ - يقرر أن يجري بصفة استثنائية، من أجل الحفاظ على تكامل عمليتي توصية البرنامج القطري وعملية الميزانية الموحدة، استعراض "ميزانية الدعم لفترة السنتين" للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ في الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي في كانون الثاني/يناير ١٩٩٨:

٥ - يطلب من الأمانة مواصلة التشاور مع المجلس التنفيذي حول تنسيق المواعيد، حتى يمكن عرض ميزانيات فترات السنتين في المستقبل قبل بداية فترة السنتين.

## المرفق الأول

توصية البرنامج القطري، الجدول ٣: النفقات السنوية المخططة

البلد: أَلْف - أَلْف - أَلْف

دورة البرمجة: ١٩٩٧-٢٠٠١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	
١ ٦٦٦	٣٢٧	٣٣١	٣٣٥	٣٤٣	٣٣٠	الموارد العامة
٢٢١					٢٢١	التمويل التكميلي الممول
٩ ٨٠٥	١ ٧٤٠	١ ٨٦٢	١ ٨٣٤	٢ ١٦٥	٢ ١٤٨	التمويل التكميلي الجديد
١١ ٦٩٢	٢ ١٢٣	٢ ١٩٣	٢ ١٦٩	٢ ٥٠٨	٢ ٦٩٩	المجموع
٨١٥	١٠٠	١٤٨	١٦٤	١٥٤	١٨٣	الموارد العامة
٢٨٠					٢٨٠	التمويل التكميلي الممول
٨ ٧١٤	١ ٨٠٠	١ ٨٠٠	١ ٨٠٠	١ ٨٠٠	١ ٥١٤	التمويل التكميلي الجديد
٩ ٨٠٩	١ ٩٠٠	١ ٩٤٨	١ ٩٦٤	١ ٩٥٤	١ ٩٧٧	المجموع
٧٩٥	١٧٠	١٧٠	١٧٠	١٦٠	١٢٥	الموارد العامة
٣٠٠					٣٠٠	التمويل التكميلي الممول
٦ ١٢٢	١ ٣٠٠	١ ٢٢٢	١ ٢٠٠	١ ٢٠٠	١ ٢٠٠	التمويل التكميلي الجديد
٧ ٢١٧	١ ٤٧٠	١ ٣٩٢	١ ٣٧٠	١ ٣٦٠	١ ٦٢٥	المجموع
٦١٦	١١٢	١٣٠	١١٤	١٣٠	١٣٠	الموارد العامة
١٩٥					١٩٥	التمويل التكميلي الممول
٢ ٨٠٥	٥٠٥	٦٠٠	٦٠٠	٦٠٠	٥٠٠	التمويل التكميلي الجديد
٣ ٦١٦	٦١٧	٧٣٠	٧١٤	٧٣٠	٨٢٥	المجموع
٣٦٢	٤٥	٤٥	٤٥	٤٥	٨٢	الموارد العامة
١٠٣					١٠٣	التمويل التكميلي الممول
١ ٩٧٧	٤٠٠	٤٠٠	٤٠٠	٤٠٠	٣٧٧	التمويل التكميلي الجديد
٢ ٣٤٢	٤٤٥	٤٤٥	٤٤٥	٤٤٥	٥٦٢	المجموع
٤٢١	٧١	٧١	٧١	٧١	١٣٧	الموارد العامة
١٣٧					١٣٧	التمويل التكميلي الممول
١ ٣٤١	٣٠٠	٣٠٠	٣٠٠	٣٠٠	١٤١	التمويل التكميلي الجديد
١ ٨٩٩	٣٧١	٣٧١	٣٧١	٣٧١	٤١٥	المجموع

## المرفق الأول (تابع)

المجموع	٢٠٠١	٢٠٠٠	١٩٩٩	١٩٩٨	١٩٩٧	
٥٠٥	١٠٩	١٠٥	١٠١	٩٧	٩٢	التكاليف الشاملة لعدة قطاعات
						الموارد العامة
						التمويل التكميلي الممول
						التمويل التكميلي الجديد
٥٠٥	١٠٩	١٠٥	١٠١	٩٧	٩٢	المجموع
٥٠٨٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٨٠	مجموع، الميزانية البرنامجية
١٢٣٦					١٢٣٦	التمويل التكميلي الممول
٢٠٧٦٤	٦١٠١	٦١٨٤	٦١٣٤	٦٤٦٥	٥٨٨٠	التمويل التكميلي الجديد
٢٧٠٨٠	٧١٠١	٧١٨٤	٧١٣٤	٧٤٦٥	٨١٩٦	المجموع
٤٩١٤	١٠١٥	٩٦٥	٩٥١	٩٧٦	١٠٠٧	تكاليف الموظفين <sup>(أ)</sup>
٢٥٨٦	٦٣٢	٥٥٢	٤٩٥	٤٥٤	٤٥٢	تكاليف التشغيل العامة
٧٥٠٠	١٦٤٧	١٥١٨	١٤٤٦	١٤٣٠	١٤٥٩	مجموع، ميزانية الدعم التقديرية
٤٤٥٨٠	٨٧٤٨	٨٧٠٢	٨٥٨٠	٨٨٩٥	٩٦٥٥	المجموع الكلي

(أ) بمن فيهم الخبراء الاستشاريون وموظفو المساعدة المؤقتة.

## المرفق الثاني

توصية البرنامج القطري، الجدول ٤: ربط الميزانية البرنامجية  
بتكاليف الملاك/الموظفين

البلد: أelf - أelf - أelf

دورة البرمجة: ١٩٩٧-٢٠٠١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تكاليف الموظفين			الميزانية البرنامجية										فرع مجالات البرنامج ومصادر التمويل				
بآلاف دولارات الولايات المتحدة			بآلاف دولارات الولايات المتحدة														
المجموع	النسبة المحلية	النسبة الدولية	المجموع	النسبة الخدمات العامة	النسبة الوطنية المحلية	النسبة الوطنية الدولية	وظائف		مدا		المجموع	تمويل تكميلي جديد	تمويل تكميلي ممول	موارد عامة			
							٢-م	٣-م	٤-م	٥-م					٦-م	٧-م	
															الوارد العامة		
٥٢٦.٠	٣٧٨.٤	١٤٧.٦	٢	١	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١ ٦٦٦	١ ٦٦٦	الصحة والتغذية	
٢٧٧.٦	٢٧٧.٦	٠.٠	١	صفر	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٨١٥	٨١٥	المياه والمرافق الصحية	
١٩٨.٧	١٩٨.٧	٠.٠	١	صفر	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٧٩٥	٧٩٥	التعليم	
٠.٠	٠.٠	٠.٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٦١٦	٦١٦	الأطفال الذين يعيشون ظروفًا عسيرة	
٣٨.٦	٣٨.٦	٠.٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢٦٢	٢٦٢	الدعوة	
٢٤٢.٢	١٠٨.٥	١٣٤.٧	١	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٤٦١	٤٦١	التخطيط والرصد والتنفيذ	
٤٣٤.٨	٤٣٤.٨	٠.٠	٢	١	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٥٠٥	٥٠٥	التكاليف الشاملة لعدة قطاعات	
١ ٧١٣.٩	١ ٤٧١.٦	٢٤٢.٣	٧	٣	٤	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٥ ٠٨٠	٥ ٠٨٠	مجموع الموارد العامة	
																التمويل التكميلي	
١ ٣٠٠.٧	٥٠١.٠	٧٩٩.٧	٥	٢	٣	١	صفر	صفر	١	صفر	صفر	صفر	صفر	١ ٠٢٦	٩ ٨٠٥	٢٦١	الصحة والتغذية
٥٧٤.٧	٥٧٤.٧	٠.٠	٦	٥	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٨ ٩٩٤	٨ ٤١٧	٢٨٠	المياه والمرافق الصحية
١ ١٧٨.٨	٤٤٩.٠	٧٢٩.٨	٥	٤	١	صفر	صفر	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٦ ٤٢٢	٦ ١٢٢	٣٠٠	التعليم
٢٨٣.٤	٢٨٣.٤	٠.٠	١	صفر	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٣ ٠٠٠	٢ ٨٠٥	١٩٥	الأطفال الذين يعيشون ظروفًا عسيرة
٣٧٥.٠	٣٧٥.٠	٠.٠	٣	٢	١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	٢ ٠٨٠	١ ٩٧٧	١٠٣	الدعوة

## المرفق الثاني (تابع)

تكاليف الموظفين <sup>١</sup> (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)			الوظائف <sup>٢</sup>										الميزانية البرنامجية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)			فروع/محالات البرامج ومصادر التمويل		
المجموع	المنظمة الوطنية	المنظمة الدولية	المجموع	فئة الخدمات العامة	الفئة الوطنية المحلية	الفئة الدولية	٢-م/ف	٣-م/ف	٤-م/ف	٥-م/ف	٦-م/ف	٧-م/ف	المجموع	تمويل تكميلي جديد	تمويل تكميلي ممول		موارد عامة	
٨٧٨,٧	٢٨٣,٧	٥٩٥,٠	٣	١	١	١	صفر	١	صفر	صفر	صفر	صفر	١ ٤٧٨	١ ٢٤١	١٣٧		التخطيط والرصد والتقييم	
٠,٠	٠,٠	٠,٠	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر		التكاليف الشاملة لعدة قطاعات
٤ ٥٩١,٣	٢ ٤٦٦,٨	٢ ١٢٤,٥	٢٣	١٤	٦	٣	صفر	٢	١	صفر	صفر	صفر	٢٢ ٠٠٠	٢٠ ٧٦٤	١ ٢٣٦		مجموع التمويل التكميلي	
٦ ٣٠٥,٢	٣ ٨٩٨,٤	٢ ٤٠٦,٨	٣٠	١٧	١٠	٣	صفر	٢	١	صفر	صفر	صفر	٣٧ ٠٨٠	٣٠ ٧٦٤	١ ٢٣٦	٥ ٠٨٠	مجموع الموارد العامة والتمويل التكميلي	
٤ ٩١٤,٣	٢ ٤٠٤,٣	٢ ٥١٠,٠	١٤	٩	٢	٣	صفر	صفر	١	١	١	صفر	٢ ٥٨٦	تكاليف التشغيل ملاك الموظفين			ميزانية الدعم	
١١ ٢١٩,٥	٦ ٣٠٢,٧	٤ ٩١٦,٨	٤٤	٢٦	١٢	٦	صفر	٢	٢	١	١	صفر					المجموع الكلي الموارد العامة والتمويل التكميلي وميزانية الدعم	
١١ ٢١٩,٥	٦ ٣٠٢,٧	٤ ٩١٦,٨	٤٦	٢٩	١٠	٧	عدد الوظائف وتكاليف الموظفين الدورة البرنامجية الحالية عدد نهاية الدورة البرنامجية المقترحة: أرقام إرشادية فقط											

(أ) تقدم كل وظيفة، بغض النظر عن مصدر تمويلها دعماً للبرنامج القطري ككل.

(ب) مع استبعاد المساعدة المؤقتة والعمل الإضافي؛ وإدراج تكاليف متطوعي الأمم المتحدة.







## المرفق الثالث (تابع)

١٩٩٤-١٩٩٨				١٩٩٧-١٩٩٦				
النسبة المئوية	مجموع الموارد	النسبة المئوية	مجموع الموارد	النسبة المئوية	مجموع الموارد	النسبة المئوية	مجموع الموارد	
المئوية	دولارات	المئوية	دولارات	المئوية	دولارات	المئوية	دولارات	
								عرب ووسط أفريقيا
								الأميركتان والبحر الكاريبي
								آف البرامج
								باء - الدعم البرنامجي
								المكاتب القطرية
								المكاتب الإقليمية
								المجموع البرعي الدعم البرنامجي
								المجموع: للأمركتين والبحر الكاريبي
								أوروبا والوسطى والشرق قارية/إمطة الدول المستقلة
								ودول التعلق
								آف البرامج
								باء - الدعم البرنامجي
								المكاتب القطرية
								المكاتب الإقليمية
								المجموع البرعي الدعم البرنامجي
								المجموع: أوروبا والوسطى والشرق قارية/إمطة الدول المستقلة
								الدول المستقلة ودول التعلق
								البرامج المشتركة بين الأقطار
								آف البرامج
								المجموع: البرامج المشتركة بين الأقطار
								الدعم البرنامجي الشامل في القطر
								المجموع

المرفق الثالث (تابع)

١٩٩٥-١٩٩٨										١٩٩٧-١٩٩٦									
مجموع الموارد		الموارد الأخرى		الموارد المتبادلة		مجموع الموارد		الموارد الأخرى		الموارد المتبادلة		مجموع الموارد		الموارد الأخرى		الموارد المتبادلة			
النسبة المئوية	دولارات	النسبة المئوية	دولارات	النسبة المئوية	دولارات	النسبة المئوية	دولارات	النسبة المئوية	دولارات	النسبة المئوية	دولارات	النسبة المئوية	دولارات	النسبة المئوية	دولارات	النسبة المئوية	دولارات		
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		عرب ووسط أفريقيا	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		ألب النرويج	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		باه الدعم البرنامجي	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		الكاتب المتطوعة والالتزامية	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		دعم المقرر	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		المجموع الفرعي : الدعم البرنامجي	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		للمرفق المعني بالمواد	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		مجموع النرويج والدعم البرنامجي	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		مجموع التنظيم والإدارة في المنطقة	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		مجموع التنظيم والإدارة في المنطقة	
٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		٠.٠		المجموع الكلي	

## المرفق الرابع

### المواءمة: المصطلحات

#### ميزانية الدعم لفترة السنتين

الميزانية الموضوعية لمنظمة وتشمل "الدعم البرنامجي" و "التنظيم والإدارة" في هذه المنظمة.

#### البرامج<sup>(١)</sup>

المدخلات المباشرة المطلوبة لتحقيق أهداف مشروع أو برنامج محدد للتعاون الإنمائي. وتشمل عادة الخبراء، وموظفي الدعم، والإمدادات، والمعدات، والمقاولين من الباطن، والمساعدة النقدية. وتدريب الأفراد أو الجماعات.

#### الدعم البرنامجي

وحدات تنظيمية وظيفتها الأساسية وضع برامج المنظمة وصياغتها وإنجازها وتقييمها. وتشمل عادة وحدات تقدم دعماً برنامجياً على أساس تقني أو مواضيعي أو جغرافي أو سوقي أو إداري.

#### التنظيم والإدارة في المنظمة

وحدات تنظيمية وظيفتها الأساسية صون هوية المنظمة وتوجيهها وسلامتها. وتشمل عادة وحدات تضطلع بمهام التوجيه التنفيذي والسياسة والتقييم التنظيميين والعلاقات الخارجية والإعلام والإدارة.

-----

---

(١) يتساوى تعبير "البرامج" في سياق الميزنة الموحدة في اليونيسيف مع "الميزانيات البرنامجية".